



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel, 8 juli 2020

Uw brief van:
Uw kenmerk:
Ons kenmerk: 52.123/III/PD
AN/YM

Betreft: klacht met betrekking tot een enkel in het Engels opgestelde brief

In zitting van 03 juli 2020 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT), in verenigde afdelingen, een klacht ingediend door een Duitstalige inwoner van de gemeente Sankt-Vith betreffende een enkel in het Engels opgestelde begeleidingsbrief die hij samen met zijn elektronische maaltijdchequekaart had gekregen van de N.V. *Sodexo Pass Belgium*.

Uw diensten hebben in een e-mail van 5 juni 2020 het volgende meegedeeld: (vertaling)

“(…)

Wij merken op dat de brief van Sodexo (die bij uw verzoek om informatie is gevoegd) betrekking heeft op de "private" producten van Sodexo en niet op openbare producten zoals dienstencheques.

(…)

Deze brief lijkt immers niet te zijn verzonden in het kader van een sector die onder het genoemde koninklijk besluit valt.

Ingeval onze interpretatie onjuist zou blijken, kunt u ons dan meer details geven over de door de betrokken persoon aangevoerde overtreding (met inbegrip van de betreffende wettelijke bepaling)?”

*
* *

De VCT herinnert eraan dat overeenkomstig artikel 5 van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) Sankt-Vith een gemeente van het Duitse taalgebied is.

Een brief is een betrekking met een particulier in de zin van de SWT.

De N.V. *Sodexo Pass Belgium* is een erkende uitgever van dienstencheques en, krachtens artikel 1, § 1, 2° SWT, een rechtspersoon die belast is met een taak die de grenzen van een privaat bedrijf te buiten gaat en die de openbare machten hem hebben toevertrouwd in het belang van het algemeen.

Overeenkomstig artikel 1 van het Koninklijk besluit van 10 oktober 2010 tot vaststelling van de erkenningsvoorwaarden en erkenningsprocedure voor uitgevers van maaltijdcheques in een elektronische vorm, tot uitvoering van artikelen 183 tot 185 van de wet van 30 december 2009 houdende diverse bepalingen, worden de uitgevers van maaltijdcheques gezamenlijk erkend door de Minister bevoegd voor Sociale Zaken, de Minister bevoegd voor Werk, de Minister bevoegd voor Zelfstandigen en de Minister bevoegd voor Economische Zaken.

De N.V. *Sodexo Pass Belgium* is, als erkende uitgever van maaltijdcheques, een centrale dienst in de zin van de SWT.

Overeenkomstig artikel 41 SWT maken de centrale diensten voor hun betrekkingen met de particulieren gebruik van die van de drie talen waarvan de betrokkenen zich hebben bediend.

De brief bestemd voor de betrokken burger diende derhalve in het Duits te worden opgesteld en niet in het Engels.

De klacht wordt derhalve ontvankelijk en gegrond bevonden.